



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE : ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE : ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD : CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE : SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA : AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP : CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE : PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE : BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN : MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE : ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE PORTE
TOWER, LANDMARK OBJECT : TOUR-VALEUR DE RÉPÈRE
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER : PUIXS: PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE : LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT : MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT : DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER : FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED : FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY : LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY : LIMITE DE CANTON, DE PARISSIE
MUNICIPALITY BOUNDARY : LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY : LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. : LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED : COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS : COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT : PONT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION : RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE : PONT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE : COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKE, SHALLOW LAKE : LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND : TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED); TUNDRA LACS IN TUNDRA : MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; TOUNDRA LACS EN TOUNDRA
STONY BEDS : FONDRIÈRE À FILAMENTS
POLYGENES : POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG : FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF : BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE : CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
PINGO : PINGO
DITCH : FOSSE
CONTOURS : COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS : COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR : COURBE DE CUVETTE
CLIFF : FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE LAND, WATER : PONT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER : ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES : SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE : LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA : SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLARIÈRE

PHOTOGRAPHY
COMPILATION

PHOTOGRAPHIE
RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE:

12V

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100 000 m:

XC

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99
98
97
95 96 97 98

REFERENCE POINT
POINT DE RÉPÈRE
CHURCH - ÉGLISE
(to above)
(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du repère.
Estimate length of a square from
this line eastward to point.
Estimer le nombre de diamètres du carré
entre cette ligne et le repère en direction est:
5
975

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du repère.
Estimate length of a square from
this line northward to point.
Estimer le nombre de diamètres du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord:
4
964
GRID REFERENCE: 975964
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:
975964
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 12
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1986 MAGNETIC BEARING is 29°35' (366 mls)
EAST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 29.8'
GRID NORTH is 1°58' (35 mls) EAST OF TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 29°35' (366 mls)
à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 29.8'
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°58' (35 mls) à l'EST
du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

MAJEAU LAKE

75 C/10

EDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and
Resources Canada

Energie, Mines et
Ressources Canada